TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN 10
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Bản án số: 25/2019/HS-ST
Ngày: 16-5-2019

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN 10, THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Triệu Luật.

Các Hội thẩm nhân dân:

Bà Đỗ Thị A.

Ông Vũ Ngọc Tiến.

- Thư ký phiên tòa: Bà Nguyễn Ngọc Anh Thư – Thư ký Tòa án nhân dân Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Quận 10 tham gia phiên tòa:

Ông Hoàng Nam Bắc - Kiểm sát viên.

Ngày 16 tháng 5 năm 2019 tại trụ sở Tòa án nhân dân Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 21/2019/TLST-HS ngày 27 tháng 3 năm 2019 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 21.2/2019/QĐXXST-HS ngày 03 tháng 5 năm 2019 đối với bị cáo:

Trương Tiến P; sinh năm: 1993 tại Thành phố Hồ Chí Minh; nơi thường trú: đường N, Phường C, Quận O, Thành phố Hồ Chí Minh; nghề nghiệp: Sinh viên (Trường Đại học Y khoa Phạm Ngọc Thạch); trình độ học vấn: 12/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông: Trương Công D và bà: Ngô Thị Huỳnh N; tiền án: Không; tiền sự: Không; nhân thân: Tốt; bị giữ ngày: 05/02/2018; tạm giữ ngày: 05/02/2018; tạm giam ngày: 08/02/2018 đến ngày 31/8/2018 được tại ngoại.

(Bị cáo có mặt).

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án:

1/Bà Nguyễn Thị Lan H – Sinh năm: 1994 (vắng mặt).

Địa chỉ: Đường Đ, phường T, quận H, thành phố Hà Nội.

2/Bà Trần Thị O – Sinh năm: 1994 (vắng mặt).

Địa chỉ: Thôn T, xã H, huyện T, tỉnh Vĩnh Phúc.

3/Bà Lý Thị Cẩm N – Sinh năm: 1993 (vắng mặt).

Địa chỉ: Ấp T, xã L, huyện B, tỉnh Vĩnh Long.

4/Bà Cao Thị L – Sinh năm: 1985 (vắng mặt).

Địa chỉ: Ấp M, xã Đ, huyện C, tỉnh An Giang.

5/Bà Nguyễn Thị Yến N – Sinh năm: 1997 (vắng mặt).

Địa chỉ: Ấp H, xã T, huyện L, tỉnh Vĩnh Long.

6/Bà Ngô Thị Huỳnh N – Sinh năm: 1970 (có mặt).

Địa chỉ: đường N, Phường C, Quận O, TP.HCM.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Thực hiện Kế hoạch số 259/KH-PC45 ngày 24/01/2018 của Phòng Cảnh sát Hình sự - Công an tỉnh Bình Dương về phối hợp lực lượng kiểm tra hành chính trên địa bàn tỉnh Bình Dương, Phòng Cảnh sát Hình sự đã kết hợp với Phòng Cảnh sát quản lý hành chính về tật tự xã hội - Công an tỉnh Bình Dương tiến hành kiểm tra hành chính 04 khách sạn trên địa bàn, P hiện 04 cặp nam nữ đang thực hiện hành vi mua, bán dâm gồm: Nguyễn Thị Lan H bán dâm cho Bùi Ngọc T, Trần Thị O bán dâm cho Võ Triều V, Lý Thị Cẩm N bán dâm cho Trần Bửu N

, Cao Thị L bán dâm cho Trần Gia H. Qua điều tra, cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an tỉnh Bình Dương xác định: Để thực hiện hành vi bán dâm, các gái bán dâm được 01 đối tượng nam thỏa thuận làm trung gian đăng bài viết giới thiệu hình ảnh khiêu dâm, thông tin (khu vực bán dâm, giá bán dâm,…), số điện thoại của mình lên mạng internet (trang web Kynu.net) để mời chào khách mua dâm với thù lao từ 3.000.000 đồng đến 4.500.000 đồng/tháng và khi thỏa thuận thành công thì gái bán dâm sẽ gửi tiền vào tài khoản của đối tượng nam: số 0421000493683 tại Ngân hàng Vietcombank chi nhánh Hùng Vương – Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh (chủ tài khoản: Nguyễn Thị Yến N); khách mua dâm thông qua mạng internet (trang web Kynu.net), tìm hiểu thông tin của gái bán dâm, trực tiếp liên lạc với gái mại dâm phù hợp để thực hiện hành hành vi mua dâm. Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an tỉnh Bình Dương đã ban hành Thông báo số 1396/TB-PC45 ngày 03/02/2018 để truy tìm đối tượng có liên quan.

Ngày 04/02/2018, Phòng Cảnh sát Hình sự (PC 02) - Công an Thành phố Hồ Chí Minh tổ chức tuần tra tại địa bàn Phường 15, Quận 10 thì P hiện P đang quản lý sử dụng thẻ ATM của Ngân hàng Vietcombank mang tên Nguyễn Thị Yến N. Căn cứ thông báo truy tìm trên của Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an tỉnh Bình Dương. Công an Thành phố Hồ Chí Minh đã bàn giao P cùng tài liệu có liên quan cho Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an tỉnh Bình Dương tiếp nhận, lập hồ sơ, điều tra làm rõ. Nhận thấy vụ việc thuộc thẩm quyền điều tra của cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 10 (nơi thực hiện hành vi), Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an tỉnh Bình Dương đã chuyển giao hồ sơ cho Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh tiếp nhận điều tra theo thẩm quyền.

Quá trình điều tra, xác định như sau:

Khoảng tháng 01/2017, P lên mạng internet để tìm việc (chụp ảnh) kiếm thêm thu nhập thì tình cờ quen với một đối tượng tên N (không rõ lai lịch, địa chỉ). Nam nói P đi chụp hình nghệ thuật và ngoại cảnh cho một số cô gái với tiền công là 500.000đồng/lần. P nhận lời chụp hình được 2 đến 3 lần thì N nói với P, hiện tại N chuyên đăng hình ảnh quảng cáo cho các cô gái bán dâm trên trang web "Kynu.net" để họ tìm khách mua dâm với lợi nhuận thu được từ 2.000.000 – 3.000.000 đồng/01 bài đăng. N nhờ P chỉnh sửa, thay đổi hình ảnh và thông tin của một số gái bán dâm được đăng trên trang web "Kynu.net", P đồng ý. N cho P địa chỉ email "hongphong 0816@gmail.com" kèm theo mật khẩu (hiện đã thay đổi mật khẩu nên không nhớ) và thêm một tên truy cập là "3TRUONGTAMPHONG" cùng mật khẩu là "hoangyennhi" để P vào trang web "Kynu.net". Sau đó, N nhắn tin (trên mạng internet) nói nếu P muốn làm riêng một mình thì Nam sẽ tạo cho P tài khoản Zalo, đồng thời giới thiệu P cho mọi người biết, P đồng ý. Mấy ngày sau, Nam thông báo đã tạo cho P 02 nick Zalo tên là "RONG" và "WINDY" có gửi kèm theo mật khẩu để P đăng nhập vào 02 nick Zalo trên. N nói với P từ đây, các gái bán dâm sẽ liên lạc trực tiếp với P qua số điện thoại mà P sử dụng hoặc qua 2 nick zalo trên. P tự thỏa thuận về tiền bạc, nội dung bài viết và đăng hình ảnh khiêu dâm, thông tin, số điện thoại của gái bán dâm lên trang web "kynu.net" để quảng cáo cho khách mua dâm biết mà liên lạc với họ. N sẽ không gặp trực tiếp P nữa, nếu cần liên lạc thì lên trang web "Kynu.net" gặp Mod (Mark M.N) là người quản lý trang web để trao đổi với nhau. Từ đầu năm 2017 đến ngày bị Công an tỉnh Bình Dương bắt, P viết bài giới thiệu và đăng hình ảnh khiêu dâm, thông tin, số điện thoại cho khoảng 30 gái bán dâm (có 9 người ở Bình Dương) lên trang web "kynu.net". Tuy nhiên, P chỉ xác định được có 14 gái mại dâm chuyển tiền môi giới cho P với tổng số tiền 48.000.000 đồng, các gái mại dâm còn lại P không xác định

được. Quá trình phạm tội, P thu lợi từ khoảng 70.000.000 đồng đến 80.000.000 đồng. Số tiền thu lợi bất chính trên, P đem gửi tại Ngân hàng Agribank chi nhánh Lý Thường Kiệt, Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh. Riêng số tiền 1,82 tỷ đồng gồm có 1,5 tỷ đồng là tiền của gia đình cho P mở phòng mạch, ngoài số tiền 70.000.000 đồng đến 80.000.000 đồng là tiền gái mại dâm chuyển tiền để đăng bài quảng cáo cho gái mại dâm mà có, còn có tiền do P đi làm thêm như dạy anh văn, mua bán hàng online, môi giới bất động sản….

Quá trình điều tra, xác định 04 gái bán dâm được P đăng trên trang web "Kynu.net" và bị Công an tỉnh Bình Dương bắt quả tang như trên, cụ thể:

1. Nguyễn Thị Lan H, sinh năm: 1994, nơi thường trú: Số 195 Đại La – Đồng Tâm – Hai Bà Trưng – Hà Nội, được P đăng lên trang web "Kynu.net" như sau:

- Nội dung bài viết "ĐỊA CHẤN THỦY TIÊN – HOTGIRL CỰC XINH GÂY BÃO KHẮP SÀI THÀNH".

Giới thiệu: Cùng hòa vào bầu không khí sôi động, vào hàng triệu con tim trên khắp cả nước cũng như khắp châu lục đang hướng đến trận chung kết U23 Châu Á. Trương Tam Phong xin đem đến một em hàng cực ngon, là một món giải trí không thể thiếu cho các checke xuyên suốt hành trình còn lại cũng như sau giải đấu. U23 Việt Nam sẽ là nhà vô địch hay á quân gì thì chắc chắn Bão vẫn sẽ có ở Sài Gòn… chỉ là cấp 5 hay cấp 15 mà thôi…các bạn có thể bị bão cuốn đi mất nhưng đừng quên bỏ chút thời gian ra đá sân nhỏ….chích em nó thật Nệt tình, thật mạnh mẽ như cái cách mà U23 Việt Nam chúng ta đã làm…chúng ta không ghi bàn sân lớn được thì chúng ta có quyền ghi bàn sân nhỏ đúng không quí vị và các bạn..

Sinh năm: 1996; Cao (cm): 162; Nặng (kg): 48; Vòng 1 (cm): 86, Vòng 2 (cm): 62; Vòng 3 (cm): 90; Xuất xứ: Miền Bắc; Lông bím: Gọn gàng; Mặt: xinh xắn; Service: Hôn môi- Hôn Vú – Vét Máng – HJ.BJ - Bóp vú – Qua đêm; Phụ phí: Không; Nhận dạng: face xinh; Thời lượng 30 – 40p; Hoạt động 10h-23h; Từ chối: Say xỉn - đập đá - bạo dâm.

- Giá bán dâm 400.000đ, số điện thoại 0972232693, địa chỉ: đường số 10 – P. Dĩ An. Đăng lúc 21 giờ 42 phút ngày 21/01/2018. Kèm theo 11 hình ảnh khiêu dâm của Hương.

Nguyễn Thị Lan H đã trả thù lao cho P bằng cách chuyển tiền vào tài khoản tên Nguyễn Thị Yến N, số tài khoản 0421000493683, tại Ngân hàng Vietcombank chi nhánh Hùng Vương, Quận 10, TP. Hồ Chí Minh.

2. Trần Thị O, sinh năm: 1994, thường trú: Tân Lũng – Hoàng Hoa – Tam Dương – Vĩnh Phúc, được P đưa lên trang web "Kynu.net" như sau:

- Nội dung bài viết "PHƯƠNG VALENTINO – NỮ HOÀNG SEXY VIỆT VỚI FACE XINH VÀ BODY CHẤT".

- Giới thiệu: Một em hàng vs gương mặt cực giống ca sĩ Lương Bích Hữu. Rất vui được mang lên web sex việt một siêu phẩm mới toanh chưa xuất hiện bất cứ nơi nào. Một body chuẩn moden mình dây cây cảnh, một gương mặt đúng chuẩn dể thương và có nét hao hao nữ ca sĩ Lương Bích Hữu. Service: Bài bản khỏi chê, hôn môi vét máng đầy đủ cả và đặc biệt là em rất chiều khách, mức độ chiều khách ngoan ngoãn của em này thì khỏi chê. Xin cam kết đúng người đúng hình, không CN, không bom khách. Thực hiện đầy đủ dịch vụ như cam kết, hôn môi nhưng xin các anh vệ sinh răng miệng sạch sẽ.

- Sinh năm: 1994; Cao (cm): 162; Nặng (kg): 52; Vòng 1 (cm): 88, Vòng 2 (cm): 64; Vòng 3 (cm): 88; Xuất xứ: Miền Bắc; Lông bím: Rậm rạp; Mặt: xinh xắn; Service: Hôn Vú – HJ.BJ- Dọn WC- Bóp vú – Qua đêm; Phụ phí: Tùy tâm; Nhận dạng: như hình; Thời lượng 30 - 40p. Hoạt động 10h-23h; Từ chối: Say xỉn - đập đá - bạo dâm….

- Giá bán dâm 350.000đ, số điện thoại 0000000000 (kèm theo chế độ xem số), địa chỉ: 12 đường D11- Làng chuyên gia Qasis. Đăng lúc 02 giờ 59 phút ngày 17/07/2017. Kèm theo 8 hình ảnh khiêu dâm của Oanh.

Trần Thị O đã trả thù lao cho P bằng cách chuyển tiền vào tài khoản mang tên Nguyễn Thị Yến N, số tài khoản 0421000493683, tại Ngân hàng Vietcombank chi nhánh Hùng Vương, Quận 10, TP. Hồ Chí Minh.

3. Lý Thị Cẩm N, sinh năm: 1993, thường trú: Thành Nghĩa – Thành Lợi – Bình Tân – Vĩnh Long, được P đưa lên trang web "Kynu.net" như sau:

- Nội dung bài viết "NEW HOTGIRT!! DIỆU N – NGỌC NỮ XINH ĐẸP, LÀM TÌNH CỰC PHÊ".

- Giới thiệu: 3 PHONG xin ra mắt anh em một bé sở hữu gương mặt cực xinh đẹp cùng chiếc cằm vline Hàn Quốc, mình dây cây cảnh, đáy thắt lưng ong, mông cong mà không ít đàn ông khi nhìn vào chỉ biết phang thật mạnh =))) @ tổng kết sơ qua về em nó: + mặt xinh, quyến rũ, nhìn hơi dâm dâm, nhất là nụ cười + body nuột, trắng trẻo, mình dây cây cảnh + Vòng 1 vừa tay bú nút thoải mái không giữ hàng + Vòng 2 không lipit thừa (y chan như hình) + Vòng 3 em này chổng doggy tốt cực. Service: Tình cảm, chiều khách, thích đùa, hay cười, nói chuyện cực dâm và ngoan hiền cực kì, bác nào đi chắc chắn sẽ được nếm

trải mùi vị của thượng đế được yêu chiều là như thế nào, đầy đủ bài bản từ hôn môi cho đến qua đêm. Hãy đi và khám phá siêu phẩm này nhé !!!!

- Sinh năm: 1995; Cao(cm): 162; Nặng (kg): 48; Vòng 1 (cm): 86, Vòng 2 (cm): 62; Vòng 3 (cm): 90; Xuất xứ: Miền Tây; Lông bím: Gọn gàng; Mặt: xinh xắn; Service: Hôn môi- Hôn Vú – Vét Máng – HJ.BJ- Bóp vú – Qua đêm; Phụ phí: Tùy tâm; Nhận dạng: face xinh; Thời lượng 30-40p; Hoạt động 10h-23h; Từ chối: Say xỉn - đập đá - bạo dâm.

- Giá bán dâm 400.000đ, số điện thoại 0978916709, địa chỉ: 876 Lê Hồng Phong- Phú Thọ. Đăng lúc 9 giờ 33 phút ngày 22/11/2017. Kèm 11 hình khiêu dâm của Nhung.

Lý Thị Cẩm N đã trả thù lao cho P bằng cách chuyển tiền vào tài khoản tên Nguyễn Thị Yến N, số tài khoản 0421000493683, tại Ngân hàng Vietcombank chi nhánh Hùng Vương, Quận 10, TP. Hồ Chí Minh.

4. Cao Thị L, sinh năm: 1985, thường trú: Mỹ Hòa - Mỹ Hội Đông- Chợ Mới- An Giang, được P đưa lên trang web "Kynu.net" như sau:

- Nội dung bài viết "NEWHOT!! LINH ANNA – GÁI MIỀN TÂY CỰC NGON VÀ TÌNH CẢM".

- Giới thiệu: Một cô bé xinh xinh U97 cực kỳ non tơ ngon đúng điệu… sở hữu thể hình không thể hoàn hảo hơn. Vòng 1: Cực đẹp, vú to, hàng thật, bú mút phê lòi, núm nhỏ, ti hồng. Vòng 2: y chang tập gym luôn, hằn lên 6 múi, mấy bác tự nhìn hình để thấy được độ săn chắc của em. Vòng 3: Super to, ụp mặt vào là chết ngạc ngay. Vòng 4: Bím khít, hồng, nước nôi tràn trề, nhìn ảnh thấy luôn cái bím quá đẹp của em nó. Service: Nhẹ nhàng tình cảm như gấu yêu, đủ bài cả luôn nha.

- Sinh năm: 1997; Cao (cm): 160; Nặng (kg): 48; Vòng 1 (cm): 88, Vòng 2 (cm): 62; Vòng 3 (cm): 90; Xuất xứ: Miền Bắc; Lông bím: Gọn gàng; Mặt: xinh xắn; Service: Hôn môi- Hôn Vú – Vét Máng – HJ.BJ- Bóp vú – Qua đêm; Phụ phí: Tùy tâm; Nhận dạng: tóc ngắn, ngực to đẹp; Thời lượng 40p; Hoạt động 10h-23h qua đêm thương lượng; Từ chối: Say xỉn - đập đá - bạo dâm.

- Giá bán dâm 300.000đ, số điện thoại 01658680761, địa chỉ: 243 Lê Hồng Phong- Phú Hòa. Đăng lúc 01 giờ 28 phút ngày 20/10/2017. Kèm 12 hình khiêu dâm của Lài.

Cao Thị L đã trả thù lao cho P bằng cách chuyển tiền vào tài khoản mang tên Nguyễn Thị Yến N, số tài khoản 0421000493683, tại Ngân hàng Vietcombank chi nhánh Hùng Vương, Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh.

Cách thức P thực hiện hành vi môi giới mại dâm như sau: Các gái bán dâm liên lạc trực tiếp với P qua số điện thoại 0908654996 hoặc qua 02 nick zalo "RỒNG" và "WINDY". Sau khi thỏa thuận xong giá cả thì P yêu cầu họ gửi hình ảnh (nếu có sẵn), thông tin về bản thân, địa bàn hoạt động bán dâm, nếu cô gái nào chưa có ảnh và cần người chụp thì P sẽ hẹn họ đến 01 khách sạn nào đó để chụp ảnh với giá 500.000 đồng. Sau khi có đầy đủ các thông tin cần thiết thì P mới đăng bài viết kèm theo hình ảnh khiêu dâm, thông tin về bản thân, địa bàn hoạt động của họ lên trang web "Kynu.net".

Cách thức P giao dịch tiền bạc trên trang Web "Kynu.net" với các gái bán dâm như sau: Trước khi đăng bài thì P phải ứng ra trước số tiền 1.500.000 đồng để trả cho Mod (Mark M.N) là người quản lý trang web "Kynu.net" bằng cách dùng thẻ để thanh toán tiền bạc với Mod (Mark M.N) thông qua các trang mạng trực tuyến. Sau khi đăng bài xong thì P yêu cầu các gái bán dâm trong thời gian 07 ngày phải chuyển tiền cho P thông qua tài khoản mang tên Nguyễn Thị Yến N, số tài khoản 0421000493683, tại Ngân hàng Vietcombank chi nhánh Hùng Vương, Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh. Nếu gái bán dâm không chuyển tiền thì P sẽ gỡ bài xuống và không đăng nữa. Tùy từng người mà P lấy tiền, giá thấp nhất là 1.500.000 đồng và cao nhất là 20.000.000đồng/tháng.

Về nguồn gốc tài khoản và thẻ ATM mang tên Nguyễn Thị Yến N như sau: P khai khoảng đầu năm 2017, P có nhận đi chụp hình ngoại cảnh cho Nguyễn Thị Yến N nên có xin số điện thoại của N. Sau khi được N hướng dẫn tìm một đối tượng đứng ra mở tài khoản tại ngân hàng và làm 01 thẻ ATM để giao dịch tiền bạc với các gái bán dâm thì P điện thoại nhờ N đến Ngân hàng Vietcombank chi nhánh Hùng Vương, Quận 10 để đứng tên mở 01 tài khoản rồi làm 01 thẻ ATM đưa cho P. Sau đó, P yêu cầu các cô gái được P đăng hình ảnh khiêu dâm, thông tin trên trang Web "Kynu.net" chuyển tiền cho P qua số tài khoản của N để P sử dụng thẻ ATM để rút tiền.

Ngày 21/03/2018, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an tỉnh Bình Dương ban hành Quyết định trưng cầu giám định số 182, về việc: Giám định chữ ký và chữ viết. Tại Bản kết luận giám định số 81/GĐ-PC45 ngày 30/03/2018 của Phòng Kỹ thuật hình sự - Công an tỉnh Bình Dương xác định: Chữ ký mang tên Nguyễn Thị Yến N trên các tài liệu giám định do Ngân hàng Vietcombank cung cấp (ký hiệu A1, A2 và A3) so với chữ ký của Trương Tiến P trên các tài liệu mẫu do Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an tỉnh Bình Dương thu thập (ký hiệu từ M1 đến M4) do cùng một người ký ra.

Vật chứng thu giữ của Trương Tiến P gồm: 01 môtô hiệu Wave, biển số: 59U1- 495.47; 01 máy chụp ảnh kỹ thuật số hiệu Canon SD2 màu đen; 01 điện thoại di động hiệu Iphone 6 màu đen; seri 353799084656222; 01 thuê bao số

01652421298; Số tiền 6.000.000đ (Sáu triệu đồng); 01 thẻ ATM thuộc ngân hàng Vietcombank mang tên chủ tài khoản Nguyễn Thị Yến N, số thẻ: 9704366812089871010; 01 thẻ ATM thuộc ngân hàng Vietcombank mang tên chủ tài khoản Hà Nhật C, số thẻ: 9704366809042218032; 01 điện thoại hiệu Qmobila Lim03 màu đen, imel: 351557054572916; 01 thuê bao số 0908654996; 01 thuê bao số 0931874570; 01 thẻ sinh viên tên Trương Tiến P; 01 giấy chứng minh nhân dân tên Hứa Đức Q, số 273362103; 01 giấy phép lái xe hạng A1 tên Trương Tiến P; Số tiền 67.000.000đ (Sáu mươi bảy triệu đồng); 01 chứng minh nhân dân tên Trương Tiến P, số 024857448; 01 điện thoại hiệu Iphone 4 màu đen; 01 sim điện thoại mobiphone có các chữ số 8404120912335952; 01 tờ ghi thẻ khách hàng của ngân hàng Vietcombank tên chủ tài khoản Nguyễn Thị Yến N, số hồ sơ khách hàng 12089871, số tài khoản VNĐ 0421000493683, tên đăng nhập IP 12089871A37 SMS 01683836253. Trên thẻ có ghi chữ màu đỏ tên Hoàng Yến N; Minh Anh 81693@; 01 giấy nộp tiền tại ngân hàng Vietcombank ngày 11/01/2017 mang tên Nguyễn Thị Yến N; 01 máy tính xách tay màu vàng chanh hiệu Lenovo, Ideapad 305; 01 con chuột máy tính hiệu Gaming mouse màu đen; 01 điện thoại Ericsson màu đen; 01 điện thoại hiệu Nexus LG màu đen; 01 sổ tiết kiệm có kỳ hạn tại ngân hàng HDBank thuộc chi nhánh N, Phường B, Quận O với số tiền gửi 350.000.000 đồng; 1.820.000.000 đồng và tiền lãi P sinh 65.067.700 đồng (từ một số tiết kiệm có kỳ hạn số AD00004678216 tại Ngân hàng Agribank – chi nhánh Lý Thường Kiệt) (tất cả đã được chuyển vào Kho bạc Nhà nước).

Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 10 đã xử lý vật chứng thu giữ của Trương Tiến P như sau:

- Đối với chiếc xe môtô biển số 59U1- 495.47, qua xác minh, được biết Ngô Thị Huỳnh N (là mẹ của Trương Tiến P) là chủ sở hữu. Ngày 04/02/2018, P mượn xe để làm phương tiện đi lại thì bị Phòng Hình sự Công an TP. Hồ Chí Minh bắt giữ. Ngày 24/04/2018, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an tỉnh Bình Dương ban hành quyết định xử lý vật chứng và đã trả lại chiếc xe trên cho bà N.

- Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 10 đã trả lại 01 thẻ sinh viên, 01 giấy phép lái xe, 01 chứng minh nhân dân, 01 sổ tiết kiệm có kỳ hạn tại ngân hàng HDBank thuộc chi nhánh N, Phường B, Quận O với số tiền gửi 350.000.000 đồng cho Trương Tiến P.

Đối với số tài sản còn lại xác định có liên quan đến vụ "Môi giới mại dâm" nên Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 10 ban hành quyết định xử lý vật chứng chuyển đến Viện kiểm sát nhân dân Quận 10 xử lý theo thẩm quyền.

Đối với Nguyễn Thị Yến N, qua xác minh, N đã bỏ đi khỏi địa phương. Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 10 tiếp tục truy xét, khi nào phát hiện, xử lý sau.

Riêng đối tượng tên N (không rõ lai lịch, địa chỉ), Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 10 tiếp tục truy xét, khi nào bắt được xử lý sau.

Đối với các gái bán dâm gồm: Nguyễn Thị Lan H, Trần Thị O, Lý Thị Cẩm N và Cao Thị L; ngày 08/02/2018, Công an tỉnh Bình Dương đã ban hành quyết định xử phạt vi phạm hành chính.

Đối với các khách mua dâm gồm: Bùi Ngọc T, Võ Triều V, Trần Bửu N và Trần Gia H; ngày 08/02/2018, Công an tỉnh Bình Dương đã ban hành quyết định xử phạt vi phạm hành chính.

Tại Bản cáo trạng số 11/1/CT-VKS ngày 22 tháng 3 năm 2019 của Viện kiểm sát nhân dân Quận 10, Thành Phố Hồ Chí Minh đã truy tố: Trương Tiến P về tội: "Môi giới mại dâm" theo điểm đ khoản 2 Điều 328 Bộ luật Hình sự năm 2015 (được sửa đổi bổ sung năm 2017).

Tại phiên tòa hôm nay:

- Bị cáo Trương Tiến P đã thừa nhận hành vi phạm tội của mình như lời khai tại cơ quan điều tra và các tài liệu, chứng cứ khác trong hồ sơ vụ án; về phía người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ vẫn giữ nguyên lời khai trình của mình.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh công bố bản luận tội giữ nguyên quan điểm truy tố bị cáo đúng theo nội dung bản cáo trạng. Sau khi phân tích tính chất và hậu quả của vụ án đối với xã hội, sau khi nêu lên những tình tiết giảm nhẹ trách Nệm hình sự và nhân thân của bị cáo (thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, có Nều thành tích xuất sắc trong học tập, bản thân hiện đang là sinh viên); đã đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm đ khoản 2 Điều 328; điểm s, v khoản 1, 2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật Hình sự năm 2015 (được sửa đổi, bổ sung năm 2017), xử phạt bị cáo: Trương Tiến P từ 02 năm 06 tháng đến 03 năm tù, nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 05 năm tính từ ngày tuyên án, miễn áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

Về xử lý vật chứng và các biện pháp tư pháp:

Căn cứ vào điểm a khoản 2 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015; đề nghị tịch thu, nộp ngân sách Nhà nước: 01 máy chụp ảnh kỹ thuật số hiệu Canon SD2 màu đen, 01 điện thoại di động hiệu Iphone 6 màu đen; seri 35379908465622201 (thuê bao số 01652421298), 01 điện thoại hiệu Qmobila Lim03 màu đen, imel: 351557054572916 (thuê bao số 0908654996, thuê bao số

0931874570), 01 điện thoại hiệu Iphone 4 màu đen (01 sim điện thoại mobiphone có các chữ số 8404120912335952), 01 máy tính xách tay màu vàng chanh hiệu Lenovo, Ideapad 305, 01 con chuột máy tính hiệu Gaming mouse màu đen, 01 điện thoại Ericsson màu đen, 01 điện thoại hiệu Nexus LG màu đen.

Căn cứ vào Điều 105 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015, đề nghị lưu vào trong hồ sơ vụ án: 01 thẻ ATM thuộc ngân hàng Vietcombank mang tên chủ tài khoản Nguyễn Thị Yến N, số thẻ: 9704366812089871010, 01 thẻ ATM thuộc ngân hàng Vietcombank mang tên chủ tài khoản Hà Nhật C, số thẻ: 970436680904221803202, 01 giấy chứng minh nhân dân tên Hứa Đức Quang, số 273362103, 01 tờ ghi thẻ khách hàng của ngân hàng Vietcombank tên chủ tài khoản Nguyễn Thị Yến N (số hồ sơ khách hàng 12089871, số tài khoản VNĐ 0421000493683, tên đăng nhập IP 12089871A37 SMS 01683836253, trên thẻ có ghi chữ màu đỏ tên Hoàng Yến N; Minh Anh 81693@), 01 giấy nộp tiền tại ngân hàng Vietcombank ngày 11/01/2017 mang tên Nguyễn Thị Yến N.

Căn cứ vào điểm b khoản 2 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015; đề nghị tịch thu, nộp ngân sách Nhà nước khoản tiền: 72.502.603 đồng (bảy mươi hai triệu năm trăm lẻ hai ngàn sáu trăm lẻ ba đồng) (tiền thu lợi bất chỉnh tối thiểu là 70.000.000 đồng và tiền lãi trong thời gian gửi vào Ngân hàng Agribank).

Đề nghị trả lại bị cáo Trương Tiến P khoản tiền: 1.820.497.397 đồng (một tỷ tám trăm hai mươi triệu bốn trăm chín mươi bảy ngàn ba trăm, chín mươi bảy đồng) (tiền cá nhân không liên quan đến hành vi môi giới mại dâm và tiền lãi trong thời gian gửi vào Ngân hàng Agribank).

- Ý kiến của bị cáo: Không có ý kiến gì tranh luận.

- Ý kiến của người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án: Không có ý kiến gì.

- Lời nói sau cùng của bị cáo: Bị cáo rất hối hận về hành vi của mình, mong Hội đồng xét xử khoan hồng, giảm nhẹ hình phạt.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về những chứng cứ, tài liệu do Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh, Kiểm sát viên thu thập; do bị can, bị cáo, người tham gia tố tụng khác cung cấp đều thực hiện đúng trình tự, thủ tục quy định của

Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, các bị cáo và người tham gia tố tụng khác không có ý kiến hoặc khiếu nại về những chứng cứ, tài liệu đã thu thập, cung cấp. Do đó, những chứng cứ, tài liệu trong vụ án đều hợp pháp.

[2] Về hành vi, quyết định tố tụng của của Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo và người tham gia tố tụng khác không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của các cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng như đã nêu trên. Tại các bản tự khai, biên bản lấy lời khai, biên bản hỏi cung bị can mà các bị cáo đã trình bày nội dung lời khai là hoàn toàn tự nguyện. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của các cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[3] Nhận định hành vi và điều khoản xét xử:

Tại Cơ quan điều tra, cũng như trước phiên tòa hôm nay, bị cáo đã thừa nhận hành vi phạm tội của mình, qua lời khai nhận tội của bị cáo, đối chiếu với lời khai của người làm chứng, người mua dâm và người bán dâm (04 cặp nam nữ đang thực hiện hành vi mua, bán dâm), kết quả kiểm tra nội dung trang mạng Internet (trang web Kynu.net), kết quả sao lục nội dung chuyển tiền vào tài khoản Nguyễn Thị Yến N, số thẻ: 9704366812089871010 của ngân hàng Vietcombank và biên bản làm việc của Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 10 về việc xác định nội dung các khoản tiền tiền gửi của gái bán dâm trên bản sao kê từ tài khoản Nguyễn Thị Yến N – Ngân hàng Vietcombank (bút lục số 677 và 678), vật chứng thu giữ được, cùng các tài liệu có trong hồ sơ vụ án, Hội đồng xét xử đã có đủ cơ sở xác định bị cáo Trương Tiến P phạm tội "Môi giới mại dâm".

Căn cứ vào kết quả thu thập được hiện tại, có cơ cơ sở xác định bị cáo Trương Tiến P làm trung gian (thông qua nội dung quảng cáo trên trang mạng Internet (trang web Kynu.net), để 04 người mua dâm liên lạc với 04 gái bán dâm (đã bị bắt quả tang khi kiểm tra hành chính tại địa bàn tỉnh Bình Dương như đã nêu trên) thực hiện hành vi mua bán dâm. Do vậy nên bị cáo bị truy tố và xét xử theo tình tiết định khung "Phạm tội đối với 02 người trở lên" (04 người) được quy định tại điểm đ khoản 2 Điều 328 Bộ luật Hình sự năm 2015 (được sửa đổi, bổ sung năm 2017).

Đối với việc các gái bán dâm tự khai đã bán dâm Nều lần thông qua nội dung quảng cáo trên trang mạng Internet (trang web Kynu.net), cũng như những gái bán dâm khác liên hệ bị cáo P đăng nội dung quảng cáo trên trang mạng Internet (trang web Kynu.net); thì ngoài lời khai độc lập từ các gái bán dâm, không còn chứng nào khác để chứng minh, các gái bán dâm dâm đã thực hiện hành vi mua bán dâm với khách mua dâm thông qua trang mạng Internet (trang web Kynu.net) (ngoài 04 cặp mua bán dâm bị Công an tỉnh Bình Dương lập biện bản vi phạm hành chính). Do vậy kiến nghị cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 10 tiếp tục truy xét, làm rõ, xử lý sau, cùng với đối tượng Nam, Mod (Mark M.N).

[4] Việc áp dụng hình phạt, tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ:

Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, không những xâm phạm đến trật tự xã hội, xâm phạm đến đạo đức xã hội, nếp sống văn minh, sức khoẻ con người mà còn là nguyên nhân dẫn đến các loại tệ nạn làm lây truyền các loại virus gây bệnh nguy hiểm khác; đồng thời vi phạm nghiêm trọng Chỉ thị số 814/TTg ngày 12/12/1995 của Thủ tướng Chính phủ về việc: "Bài trừ các loại tệ nạn xã hội nghiêm trọng", trong đó có tệ nạn về mại dâm. Do vậy dù có chiếu cố đến đâu đi nữa, pháp luật cũng cần biểu hiện thái độ nghiêm khắc; cần phải kịp thời đưa ra xử lý trước pháp luật tương xứng với tính chất, mức độ hành vi phạm tội mà bị cáo gây ra, đồng thời căn cứ vào khoản 4 Điều 328 Bộ luật Hình sự năm 2015 (được sửa đổi, bổ sung năm 2017) phạt bổ sung bị cáo một số tiền nộp ngân sách Nhà nước.

Về tình tiết tăng nặng: Không có.

Về tình tiết giảm nhẹ: Tuy Nên xét thấy bị cáo có nhân thân tốt, chưa có tiền án, tiền sự, lại có Nều tình tiết giảm nhẹ: thành khẩn khai báo, tỏ ra ăn năn hối cải, có Nều thành tích xuất sắc trong quá trình học tập, bản thân hiện đang là sinh viên; đó là các tình tiết giảm nhẹ trách Nệm hình sự theo quy định tại điểm s, v khoản 1, 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự năm 2015 (được sửa đổi, bổ sung năm 2017) mà Hội đồng xét xử sẽ áp dụng đối với bị cáo như đã phân tích trên. Do vậy Hội đồng xét xử cần nhận định như sau: Bị cáo có Nều tình tiết giảm nhẹ, trong đó có Nều tình tiết giảm nhẹ được quy định tại khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự năm 2015 (được sửa đổi, bổ sung năm 2017), do vậy căn cứ theo hướng dẫn tại Điều 2 Nghị quyết số 02/2018/NQ-HĐTP ngày 15 tháng 5 năm 2018 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao, Hội đồng xét xử xét thấy vì tương lai tươi sáng của bị cáo không cần thiết bắt bị cáo chấp hành hình phạt tù mà áp dụng Điều 65 Bộ luật Hình sự năm 2015 (được sửa đổi bổ sung năm 2017) cho bị cáo hưởng án treo và ấn định thời gian thử thách tương ứng đối với bị cáo, giao cho Ủy ban nhân dân phường nơi bị cáo cư trú để giám sát và giáo

dục trong thời gian thử thách, ngoài ra bị cáo phải thực hiện đúng nghĩa vụ trong thời gian thử thách, như lời đề nghị của đại diện Viện kiểm sát nhân dân Quận 10 đã nêu.

[5] Về xử lý vật chứng và các biện pháp tư pháp khác:

Đối với: 01 máy chụp ảnh kỹ thuật số hiệu Canon SD2 màu đen, 01 điện thoại di động hiệu Iphone 6 màu đen; seri 35379908465622201 (thuê bao số 01652421298), 01 điện thoại hiệu Qmobila Lim03 màu đen, imel: 351557054572916 (thuê bao số 0908654996, thuê bao số 0931874570), 01 điện thoại hiệu Iphone 4 màu đen (01 sim điện thoại mobiphone có các chữ số 8404120912335952), 01 máy tính xách tay màu vàng chanh hiệu Lenovo, Ideapad 305, 01 con chuột máy tính hiệu Gaming mouse màu đen, 01 điện thoại Ericsson màu đen, 01 điện thoại hiệu Nexus LG màu đen; là phương tiện dùng vào việc môi giới mại dâm; vậy căn cứ điểm a khoản 2 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015; tịch thu, nộp ngân sách Nhà nước.

Đối với: 01 thẻ ATM thuộc ngân hàng Vietcombank mang tên chủ tài khoản Nguyễn Thị Yến N, số thẻ: 9704366812089871010, 01 thẻ ATM thuộc ngân hàng Vietcombank mang tên chủ tài khoản Hà Nhật C, số thẻ: 970436680904221803202, 01 giấy chứng minh nhân dân tên Hứa Đức Q, số 273362103, 01 tờ ghi thẻ khách hàng của ngân hàng Vietcombank tên chủ tài khoản Nguyễn Thị Yến N (số hồ sơ khách hàng 12089871, số tài khoản VNĐ 0421000493683, tên đăng nhập IP 12089871A37 SMS 01683836253, trên thẻ có ghi chữ màu đỏ tên Hoàng Yến N; Minh Anh 81693@), 01 giấy nộp tiền tại ngân hàng Vietcombank ngày 11/01/2017 mang tên Nguyễn Thị Yến N; là tài liệu liên quan đến vụ án, nên cần phải lưu trữ vào trong hồ sơ vụ án theo quy định tại Điều 105 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015.

Về khoản tiền thu lợi bất chính: Căn cứ vào kết luận luận điều tra và lời khai của bị cáo tại phiên tòa xác định số tiền thu lợi bất chính tối thiểu mà bị cáo P có được từ việc thực hiện hành vi môi giới mại dâm mà có là 70.000.000 đồng và tiền lãi P sinh khi gửi vào Ngân hàng Agribank – chi nhánh Lý Thường Kiệt là (65.067.700 đồng x 70.000.000 đồng) : 1.820.000.000 đồng = 2.502.603, 816 đồng (làm tròn số đồng là 2.502.603 đồng); vậy căn cứ điểm b khoản 2 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015; tịch thu, nộp ngân sách Nhà nước khoản tiền: 70.000.000 đồng + 2.502.603 đồng = 72.502.603 đồng.

Riêng đối với khoản tiền 73.000.000 đồng + (1.820.000.000 đồng - 72.502.603 đồng) = 1.820.497.397 đồng, theo kết luận điều tra là khoản tiền cá nhân của bị cáo P như đã nêu trên và tiền lãi P sinh trong thời gian gửi tiết kiệm tại ngân hàng Agribank; nên xem xét trả lại cho bị cáo Trương Tiến P.

Về án phí sơ thẩm: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Tuyên bố: Bị cáo Trương Tiến P phạm tội "Môi giới mại dâm" .

- Căn cứ vào điểm đ khoản 2, 4 Điều 328; điểm s, v khoản 1, 2 Điều 51; Điều 58; Điều 65 Bộ luật Hình sự năm 2015 (được sửa đổi bổ sung năm 2017) đối với bị cáo Trương Tiến P;

Xử phạt bị cáo Trương Tiến P 03 (ba) năm tù, nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 05 (năm) năm tính từ ngày tuyên án (16/5/2019).

Giao Trương Tiến P cho Ủy ban nhân dân phường nơi cư trú (Phường 9, Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh) để giám sát và giáo dục trong thời gian thử thách (trong trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định của pháp luật về thi hành án hình sự).

Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 (hai) lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

Phạt bổ sung bị cáo P 10.000.000 đồng (mười triệu đồng) nộp Ngân sách Nhà nước.

- Căn cứ vào điểm a khoản 2 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015; tịch thu, nộp ngân sách Nhà nước: 01 máy chụp ảnh kỹ thuật số hiệu Canon SD2 màu đen, 01 điện thoại di động hiệu Iphone 6 màu đen; seri 35379908465622201 (thuê bao số 01652421298), 01 điện thoại hiệu Qmobila Lim03 màu đen, imel: 351557054572916 (thuê bao số 0908654996, thuê bao số 0931874570), 01 điện thoại hiệu Iphone 4 màu đen (01 sim điện thoại mobiphone có các chữ số 8404120912335952), 01 máy tính xách tay màu vàng chanh hiệu Lenovo, Ideapad 305, 01 con chuột máy tính hiệu Gaming mouse màu đen, 01 điện thoại Ericsson màu đen, 01 điện thoại hiệu Nexus LG màu đen.

- Căn cứ vào Điều 105 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015, lưu vào trong hồ sơ vụ án: 01 thẻ ATM thuộc ngân hàng Vietcombank mang tên chủ tài khoản Nguyễn Thị Yến N, số thẻ: 9704366812089871010, 01 thẻ ATM thuộc ngân hàng Vietcombank mang tên chủ tài khoản Hà Nhật C, số thẻ: 970436680904221803202, 01 giấy chứng minh nhân dân tên Hứa Đức Q, số 273362103, 01 tờ ghi thẻ khách hàng của ngân hàng Vietcombank tên chủ tài

khoản Nguyễn Thị Yến N (số hồ sơ khách hàng 12089871, số tài khoản VNĐ 0421000493683, tên đăng nhập IP 12089871A37 SMS 01683836253, trên thẻ có ghi chữ màu đỏ tên Hoàng Yến N; Minh Anh 81693@), 01 giấy nộp tiền tại ngân hàng Vietcombank ngày 11/01/2017 mang tên Nguyễn Thị Yến N.

- Căn cứ vào điểm b khoản 2 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015; tịch thu, nộp ngân sách Nhà nước khoản tiền: 72.502.603 đồng (bảy mươi hai triệu năm trăm lẻ hai ngàn sáu trăm lẻ ba) đồng.

- Trả lại bị cáo Trương Tiến P khoản tiền: 1.820.497.397 đồng (một tỷ tám trăm hai mươi triệu bốn trăm chín mươi bảy ngàn ba trăm chín mươi bảy đồng).

(Tình trạng vật chứng và tài sản theo Biên bản giao nhận vật chứng, tài sản ngày 30/01/2019 giữa Công an Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh và Chi cục Thi hành dân sự Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh).

- Căn cứ khoản 2 Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015 và Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc Hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án;

Buộc: Bị cáo P chịu án phí hình sự sơ thẩm là 200.000 đồng (hai trăm ngàn đồng).

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người phải thi hành án dân sự có quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Bị cáo có quyền kháng cáo bản án; người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án có quyền kháng cáo phần bản án liên quan đến quyền lợi, nghĩa vụ của mình.

Thời hạn kháng cáo là 15 ngày; đối với bị cáo, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án có mặt tại phiên tòa thì tính từ ngày tuyên án, đối với người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án vắng mặt tại phiên tòa thì tính từ ngày được giao hoặc ngày niêm yết bản án.

(Đã giải thích chế định án treo)./.

Nơi nhận:
- Sở Tư pháp TP.HCM; (1)
- TAND TP.HCM; (1)
- VKSND Q.10; (2)
- Công an Q.10; (2)
- Chi cục THADS Q.10; (1)

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

- Người tham gia tố tụng; (7)
- Lưu: VP, THAHS, Hồ sơ. (5)

Nguyễn Triệu Luật